

CHINA



MAIL.

PUBLISHED EVERY EVENING. AND WITH WHICH IS INCORPORATED THE "HONGKONG EVENING MAIL AND SHIPPING LIST."

VOL. XXV. No. 2008 號三十月一十年九十六百八千一英 HONGKONG, SATURDAY, 13th NOVEMBER, 1869. 日十初月十年巳己治同 PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON:—F. ALGAR, 11, Clement's Lane, Lombard Street. GEORGE STREET, 30, Cornhill. GORDON & GOTCH, 121, Holborn Hill, E.C. BATES HANDY & CO., 4 Old Jewry, E.C.
AUSTRALIA:—ASMANIA AND NEW ZEALAND:—GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.
SAN FRANCISCO:—AMERICAN PORTS generally:—WATTS & BAUER, San Francisco.
CHINA:—SWATOW, DROWN & CO., Amoy, GINSE & CO., FOOCHOW, THOMPSON & CO., SHANGHAI, HENDERSON & KELLY, MANILA, HENDERSON & KELLY.

New Advertisements.

YLOILO—ISLAND OF PANAY, PHILIPPINE ISLANDS.
RICHARD MACOUNAN & Co.
SHIP CHANDLERY AND PROVISION STORES.
SHIPS Supplied with Fresh PROVISIONS, BALLAST WOOD, WATER, CARPENTERS, CAULKERS, STEVEDORES, RIGGERS, and COOLIES. Manila CIGARS, at Manila prices. Manila, P.S. 1869.

New Advertisements.

SPANISH CONSULATE.
TENDERS will be received at this Consulate for the SERVICE OF THE MAIL STEAMERS, between SINGAPORE and MANILA.
The conditions can be seen at the Office of this Consulate.
Hongkong, October 19, 1869. 11.
CANTON.
TO BE SOLD:—A substantially built HOUSE on Shaanzen.
For Terms apply to the present owners, Messrs. MORGAN & LAMBERT, 10, Queen's Road Central, Hongkong, October 23, 1869.

New Advertisements.

NOTICE.
LOST, from the premises of Mr. Wm. DOUGLAS, of Queen's Road Central, a DOG of the English Pointer Breed; the colour is dominant white with brown chestnut markings, rather weak in the hind legs, and answers to the name of "Snap." On recovery of same a reward of \$5.00 will be paid.
Wm. DOUGLAS.
Hongkong, October 23, 1869.

Auctions.

HER Majesty's Vessel RIFLEMAN and the Gun Boat WEAZEL and BUSTARD will be sold by Auction at the Naval Yard, Hongkong, on **THURSDAY**, the 18th November, 1869.
The following are the particulars:—
"Riflemen," 186 Tons, 100 Horse Power. She is three masted schooner, rigged (standing wire rigging complete), has all her Masts and Yards, one gale of Sails, two Anchors, one hundred and sixty-two fathoms of Chain Cable, Davits, Stanchions, etc. The Boilers (2 in no.) are good; but the Engines require repair.
"Weazel," 235 Tons, 60 Horse Power. The Engines are in good working order. The Boilers (3 in no.) are good for high pressure. She has one Anchor, Chain Cable, one Downton's Pump; but no Masts, Yards or Sails.
"Bustard," 234 Tons, 60 Horse Power. The Engines are in good working order. The Boilers (3 in no.) are considerably worn but repairable. She has one Anchor, Chain Cable, Awnings, one Downton's Pump and Fireheart; but no Masts, Yards or Sails.
Further particulars can be obtained on application to the Undersigned.
ALFRED H. PRICE,
NAVAL YARD,
Hongkong, August 28, 1869. no18

Shipping.

STEAM TO SWATOW, AMOY & SHANGHAI.
THE P. & O. S. N. Co.'s Steamship "CADIZ," will leave for the above places, at Noon on TUESDAY, the 16th inst.
W. MACAULAY, Superintendent.
Hongkong, November 12, 1869. no16

ARTISTS.

Nov. 12, Cary & Jones, N. G. barque, 357, H. Jensen, put back. BOUGHMAN, HENDERSON & CO.
Nov. 13, Sunowada, Amoy, str., 1805, A. H. Clark, Shanghai, Sept. 10, General. AUGUSTINE, HEARD & CO.
Nov. 13, Douglas, British steamer, 615, Toppin, Fochow, Amoy and Swatow, Nov. 10, 11 and 12, General. DOUGLAS LA-TRADE & CO.
Nov. 13, Ottawa, British steamer, 1,250, E. M. Edmond, Shanghai, Nov. 10, Silk and Treasure. P. & O. Co.
Nov. 13, Sunshine, Brit. barque, 225, Froyen, Newchwang, Nov. 2, Beans. CHINESE.

NOTICE.

THE following packages have been landed and stored at the risk and expense of the Consignees, who are requested to take immediate delivery.
S D in diamond 20 Bales.
H W in diamond 200 packages.
FURNER & CO.
Hongkong, November 13, 1869. 11

CHRISTMAS MEATS.

THE Undersigned begs to inform the Residents of Hongkong, that he will supply for the Christmas Vacation Prime Joints of BEEF, VEAL, and MUTTON on the most reasonable terms. CORNED ROUNDS, HAMS, and TONGUES always on hand, and will be sent addressed by any of the coast steamers, freight free. Any persons requiring joints will please send their orders by first opportunity, addressed to
L. HUTCHINGS,
Comptroller, Swatow.
pe26

ILLUMINATION.

For sale cheap.
500 boxes of Roubaix best Stearine CANDLES, in lots to suit purchasers. At LAMBERT ATKINSON & Co. Hongkong, October 22, 1869.

FOR SALE.

OALS suitable for Household purposes. ROBERT S. WALKER & Co. Hongkong, November 9, 1869.

COMPAGNIE DES SERVICES MARITIMES DES MESSAGERIES IMPERIALES.

The Company's steamer "DUPRE," Captain CHAMPELAIN, will be despatched for YOKOHAMA (direct), about a fortnight after the arrival of the next French Mail.
C. BERTRAND, Principal Agent.
Hongkong, November 8, 1869.

Departures.

Nov. 13, Rona, for Shanghai, 13, Ville de Bicodaria, for Manila.

WANTED.

A GUN-ROOM SERVANT for H.M.S. Galata. Apply on board. Hongkong, November 12, 1869. no15

FOR SALE.

CAVITE CIGARS, No. 1 and 2. Superior Manila CIGARS and CHEEROOTS, in boxes of 200 each. Manila CIGARS, Nos. 1, 2, 3, 4, and 5. Havannah CIGARS, warranted genuine. Russian CIGARETTAS. Meerschaum PIPES. Charcoal PIPES. ZACHARIE & Co. Hongkong, October 18, 1869. no18

THE HONGKONG DISPENSARY.

ESTABLISHED 1841.
A. S. WATSON & Co., FAMILY & DISPENSING CHEMISTS. By appointment TO THE GOVERNOR AND HOUSEHOLD. N.B.—The Hongkong Dispensary is known to Chinese Servants as the "Hongkong ti-yuk-fong."

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
NOTICE is hereby given that the Unpaid Capital of One Hundred Dollars per Share on the 20,000 New Shares of the Corporation's Stock will fall due on the dates following, viz:—
On 1st July, 1869, \$25
1st July, 1870, 25
1st Jan., 1872, 25
1st Jan., 1873, 25
Shareholders electing to pay the whole or any portion of the above Calls by anticipation will receive interest at the rate of 5 per cent. per annum, payable half-yearly, until the respective dates at which the Calls shall fall due, and receipts for such payments will be issued at the Head Office and Branches.
By Order of the Court of Directors,
VICTOR KRESSER, Chief Manager.
Hongkong, March 2, 1869.

PACIFIC MAIL STEAM SHIP COMPANY.

YOKOHAMA AND SAN FRANCISCO.
The Steamship "CHINA," Captain E. R. WARRAN, will sail from Hongkong for Yokohama and San Francisco, on the 19th instant, at 2 P.M. No Freight received after Noon of the 18th instant, and no Parcel Packages received after 6 P.M., same date. Passengers are requested to be on board at 2 P.M., day of sailing.
T. A. HARRIS, Agent.
Hongkong, November 9, 1869. no19

Shipping Reports.

The Amr. str. Sunowada, Captain Clark, from Shanghai, reports left Shanghai on 11th inst. with 1,250 tons of goods, moderate wind and fine weather. The ship was bound up on 12th, off Chimo Point, 2 a.m., passed a steamer bound N.E. Arrived at 5 a.m., 13th.

TENDERS.

TENDERS are invited to be sent in to supply the Canton, 75th Regiment, with the following Articles:—Ale and Porter (Draught), Rum, Brandy, Gin, Port and Sherry, Wines, Tobacco and Cigars.
Goods to be delivered at Murray or New Barracks to be sent in not later than 9 a.m. on the 20th Nov. 1869, to the President Canton Committee 75th Regiment.
Hongkong, November 10, 1869. no17

NOTICE.

THE Undersigned, W. GARDNER, Proprietor of the "Hamburg Tavern," don't hold himself responsible for any debts contracted by P. SAMITE, Boarding-house keeper, in the name of "Hamburg Tavern." W. GARDNER, Proprietor.
Hongkong, November 8, 1869.

PHOTOGRAPHY.

JUST Published by the Undersigned, a Series of 12 x 10 in. Instantaneous Views comprising: The Public LANDING of H.R.H. PRINCE ALFRED, H.M.S. GALATEA, and line of BOATS, &c., &c. J. THOMSON.
COMMERCIAL BANK BUILDINGS, Hongkong, November 9, 1869.

PHOTOGRAPHY.

NOW Publishing, Two PHOTOGRAPHS (Instantaneous) of the LANDING of H.R.H. THE DUKE OF EDINBURGH. W. P. FLOYD.
Hongkong, November 4, 1869. no18

FOR SALE.

A Large and Powerful GALVANIC BATTERY, of 80 cells, upon the late Professor DANIEL's plan. It will make strong electric Light. Chemicals, &c., complete. To be seen at the "Albion Hotel." Hongkong, October 29, 1869. 11

THE COMING FESTIVITIES.

THREE Professional Gentlemen are open to engagements for BALLS, EVENING, and DINNER PARTIES.
HARP, VIOLIN, AND FLUTE.
The Newest Dance MUSIC.
For Terms &c. apply to Mr. C. WAGNER, 22, Hollywood Road.
Hongkong, October 18, 1869.

NOTICE.

NEITHER the Captain or the Agents of the American ship HAZEN will be Responsible for any DEBTS contracted by the Crew of said vessel.
RUSSELL & Co.
Hongkong, October 26, 1869. no26

DR. VARNUM D. COLLINS.

HOLDING a Diploma from the Philadelphia Dental College, resumes the practice of his profession at Hongkong. Office and Residence, 69, Wyndham Street, but patients visited at their homes if desired. All diseases of the teeth treated, and artificial work executed in gold, silver, vulcanite and Glass, continuous gum.
Hongkong, June 14, 1869.

NOTICE.

THE Undersigned are now prepared to Land and Store GOODS on the Premises lately occupied by a Store.
THOS. HUNT & Co.
Hongkong, August 10, 1869. 11

PHOTOGRAPHY.

MISS GARRETT has now her new Winter GOODS, SILKS, SATINS, VELVETS, VELVETINE, Seal SKIN, &c., Tartan TRIMMINGS and SANDIES, Gentlemen's COATS, new styles, SCALFES, TIES, &c., Sangster's UMBRELLAS, Dawson's BOOTS, Christy's HATS.
Hongkong, October 27, 1869.

PHOTOGRAPHY.

Ex "Diomed" and "Overland Mail." MISS ROSE has received a choice assortment of Ladies' BONNETS and HATS, TIE HAT and Bonnet SHAPES, Infants' white silk BONNETS and HOODS, Children's Sun HATS in all sizes. Sash and Tippet SASH and other RIBBONS in great variety. BELTING in all shades. Black and colored FICHUS. Blonde LACES. Maudslayi INSERTION and TRIMMING. French FLOWERS, OSTRICH & FANCY FEATHERS. Berlin WOOL WORK. Smoking CAPS, &c. Ladies' and Children's BOOTS & SHOES. HENDRIE'S PERFUMERY, &c., &c.
WELLINGTON STREET, Opposite the Catholic Chapel.
Hongkong, August 26, 1869.

ESTATE OF LEE A-FONG.

NOTICE is hereby given that the Second and Final DIVIDEND of this Estate will be payable, at the rate of Two per cent. on all admitted claims, at the Office of Mr. G. LANGDON DAVIES, Public Accountant, Police's Wharf, from Wednesday, the 1st, until Friday, the 31st day of December next, inclusive; after the last mentioned date no claims can be received.
J. FAIRBAIRN, Trustee for the Creditors of Lee A-Fong.
Hongkong, November 13, 1869.

NOTICE.

THE Undersigned has received instructions from the HOTEL COMPANY (Limited) to sell by Public Auction, (if not previously disposed of by private contract), on **WEDNESDAY**, the 1st December next, at 3 p.m., in the Public Dining Room of the HOTEL, THE BUILDING known as MARINE HOUSE, situated next to and Eastward of the Queen's Road.
The Dimensions of the LAND on which the Building and Out Offices stand are:—136 Feet frontage, by 140 Feet in depth, comprising 27,440 Square Feet.
The Dwelling House is most commodious, and besides Reception, Bed and Bath Rooms, contains on the basement spacious Godowns, Fire-proof, Opium Room and Treasury, also convenient Out-offices.
The Crown Rent is \$484.48 per annum.
TERMS OF SALE.—One half of the purchase money to be paid on the fall of the hammer, and the balance, on completion of the transfer documents, within 8 days of the sale, in Mexican dollars weighed at 7.17. Transfer expenses to be borne by the purchaser.
For further particulars, apply to MORGAN, LAMBERT & Co. Hongkong, November 1, 1869. do1

NOTICE.

THE Undersigned has received instructions from the HOTEL COMPANY (Limited) to sell by Public Auction, (if not previously disposed of by private contract), on **TUESDAY**, the 16th day of November, 1869, at 12 o'clock, at his Sales Rooms, Commercial Bank Buildings.
By order of the Official Administrator, Sundry Effects belonging to the Estate of JAMES LYLE, deceased.
And,
By order of C. N. GOULDING, Esq., U. S. Consul, Sundry Effects belonging to the Estate of C. EARL, deceased, viz: Sundry Household Furniture, 1 Silver Watch, 1 Gold Watch, Revolvers, Iron Safe, Personal Effects.
Also,
By order of H. S. THOMSON, Esq., Harbor Master.—
14 Muskets, 1 Deer Gun, 1 double-barrelled Gun, 3 Revolvers.
Belonging to the Estate of Captain PARDON, deceased.
Etc., Etc., Etc.
TERMS OF SALE.—Cash before delivery in Mexican Dollars weighed at 7.17.
J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.
Hongkong, November 12, 1869. no16

NOTICE.

THE Undersigned has received instructions from the HOTEL COMPANY (Limited) to sell by Public Auction, (if not previously disposed of by private contract), on **WEDNESDAY**, the 1st December next, at 3 p.m., in the Public Dining Room of the HOTEL, THE BUILDING known as MARINE HOUSE, situated next to and Eastward of the Queen's Road.
The Dimensions of the LAND on which the Building and Out Offices stand are:—136 Feet frontage, by 140 Feet in depth, comprising 27,440 Square Feet.
The Dwelling House is most commodious, and besides Reception, Bed and Bath Rooms, contains on the basement spacious Godowns, Fire-proof, Opium Room and Treasury, also convenient Out-offices.
The Crown Rent is \$484.48 per annum.
TERMS OF SALE.—One half of the purchase money to be paid on the fall of the hammer, and the balance, on completion of the transfer documents, within 8 days of the sale, in Mexican dollars weighed at 7.17. Transfer expenses to be borne by the purchaser.
For further particulars, apply to MORGAN, LAMBERT & Co. Hongkong, November 1, 1869. do1

NOTICE.

THE Undersigned has received instructions from the HOTEL COMPANY (Limited) to sell by Public Auction, (if not previously disposed of by private contract), on **TUESDAY**, the 16th day of November, 1869, at 12 o'clock, at his Sales Rooms, Commercial Bank Buildings.
By order of the Official Administrator, Sundry Effects belonging to the Estate of JAMES LYLE, deceased.
And,
By order of C. N. GOULDING, Esq., U. S. Consul, Sundry Effects belonging to the Estate of C. EARL, deceased, viz: Sundry Household Furniture, 1 Silver Watch, 1 Gold Watch, Revolvers, Iron Safe, Personal Effects.
Also,
By order of H. S. THOMSON, Esq., Harbor Master.—
14 Muskets, 1 Deer Gun, 1 double-barrelled Gun, 3 Revolvers.
Belonging to the Estate of Captain PARDON, deceased.
Etc., Etc., Etc.
TERMS OF SALE.—Cash before delivery in Mexican Dollars weighed at 7.17.
J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.
Hongkong, November 12, 1869. no16

NOTICE.

THE Undersigned has received instructions from the HOTEL COMPANY (Limited) to sell by Public Auction, (if not previously disposed of by private contract), on **TUESDAY**, the 16th day of November, 1869, at 12 o'clock, at his Sales Rooms, Commercial Bank Buildings.
By order of the Official Administrator, Sundry Effects belonging to the Estate of JAMES LYLE, deceased.
And,
By order of C. N. GOULDING, Esq., U. S. Consul, Sundry Effects belonging to the Estate of C. EARL, deceased, viz: Sundry Household Furniture, 1 Silver Watch, 1 Gold Watch, Revolvers, Iron Safe, Personal Effects.
Also,
By order of H. S. THOMSON, Esq., Harbor Master.—
14 Muskets, 1 Deer Gun, 1 double-barrelled Gun, 3 Revolvers.
Belonging to the Estate of Captain PARDON, deceased.
Etc., Etc., Etc.
TERMS OF SALE.—Cash before delivery in Mexican Dollars weighed at 7.17.
J. M. ARMSTRONG, Auctioneer.
Hongkong, November 12, 1869. no16

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.

NEW ADVERTISEMENTS.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOW.
The steamship "DOUGLAS," Captain TOPPER, will have immediate despatch for the above Ports.
For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LA-TRADE & Co. Hongkong, November 13, 1869.



his address in the presence of the Officer who pays the Order.

A Book Packet may contain any number of separate Books, Almanacks, Maps or

Half day,	20 cents.
Day,	36 cents.

Published by C. A. SAMP, China Mail
Office, Hongkong.

PRINTED IN COLORS.

Price, \$1

For further particulars, apply to
SMITH, ARTHUR
Hongkong, September 2,

Insurances

ongkong, November 1, 1869,

Songs of Go

Throughout this line the soundings show the ocean bottom to be favorable to laying, and the only deep water channels will be between the extreme end of Java and Cape York, and between Sumatra and Point de Galle. The route described has been only selected after consideration; and after another scheme for connecting the Australian colonies with Great Britain had been examined and rejected. This was by a route

together submarine telegraphy seems likely to work many more of the lines which were scoffed at as visionary three short years since. To talk of Hongkong and Melbourne as easily like Paris or York, to have America and Tasmania speaking to each other across the ocean, and to have ships announcing their arrival or asking final questions while miles and miles away from shore, is all very wonderful. But the demand for telegraphic communication is by what it feeds on. Those at the head of the great companies already at work appear to lend their powerful aid to enterprises having a fair promise of success, and up to a certain point, it is far from being reached yet, it is certain that the more cables there are the better for those now laid. These lines speak to each other, and promote a common interest in a striking way.

ALLIGRAN has reached New York
the Indians are committing terrible
lutions in Sore

would be as well too that a consistent effort should be observed in regard to the arrangement of proper names. Every Chinese has two names, and may have four: the simplest case, Ho Leung, surname christian (1) name. I think it should always be written as above, and not Ho Leung, or Ho A-leung as the 'a' being a mere translational appendage that is much better left out. I suppose the name is the same, like John James, but I think it had better be written thus, *Ho Si-ueing*, or *Ho Siuleung*, and not *Ho-Sai-Leung*. Or if the surname were double, as it is in rare cases, it should be arranged thus—*An-yueing*—leaving where the distinction between *name* and *name* is plainly seen.

The same way in names of places, which consist mostly of two syllables; the two syllables not fused, so as to give the erroneous idea that *Chines* is a Chinese polysyllabic language. *Kwang-Sai*, *Kwang-sai*, *Kwang-Sai* are all three better than *Chungking*. Which syllables should be used is open to a good deal of discussion, but they should either be *ph* or *f* alone, and not sometimes *ph* and sometimes *f*.

Finally, as a kind of "look on this picture and on that," I give the first eight of the Three Character Classic, first in correct orthography, omitting aspirates and diacritical marks which should be dropped from the Anglo-Chinese of Com-

St. Fish	160	140	Ten,
	100	80	

Inspector of Markets

... ..

THE
W

SHIPPING IN HARBOUR

HONGKONG.

Consignees of Vessels will greatly oblige by forwarding corrections of errors in the following list.

Exclusive of Arrivals, Departures and Clearances reported to-day.

O. on Pedder's Wharf.—W.C., from Pedder's Wharf to Gibb's Wharf.—W., Westward of Gibb's Wharf.—E.C., on Pedder's Wharf to the Military Hospital.—Z., Eastward of the Hospital.—K., on Kowloon side.

Vessel's Name and Where Anchored.	Captain.	Flag and Rig.	Tons.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Intended Despatch.
STEAMERS							
Albion	W. Dunn	Brit. str.	452	October 24	Wm. Pustau & Co	Shanghai	
Cadiz	W. Stead	Brit. str.	816	Nov. 6	P. & O. S. N. Co	East Coast	
China	W. Warsaw	Amer. str.	3838	Nov. 6	P. & O. S. N. Co		
Dupleix	W. Rousseau	Fch. str.	900	Nov. 6	Messageries Impériales		
Hindustan	W. Smith	Brit. str.	991	October 24	David Sassoon, Sons & Co	Calcutta, &c.	18th, 4 p.m.
Labourdonnaie	W. Rapatel	Fch. str.	900	Nov. 6	Messageries Impériales		
Madras	W. Davis	Brit. str.	1200	October 31	P. & O. S. N. Co		
Norma	W. Lockie	Brit. str.	969	Nov. 6	P. & O. S. N. Co		
Pharos	W. Champenois	Fch. str.	780	October 30	Messageries Impériales	Shanghai	
Rangoon	W. Baker	Brit. str.	1778	Nov. 6	P. & O. S. N. Co	Bombay	16th
Rona	W. Hutchinson	Brit. str.	784	Nov. 6	Wm. Pustau & Co	Shanghai	
Shafesbury	W. Aitken	Russ. str.	624	Nov. 6	Landstein & Co		
Titania	W. Todd	Brit. str.	905	January 21	Angustine Heard & Co		
United Service	E. Tough	Brit. str.	650	Sept. 22	Wm. Pustau & Co		
SAILING VESSELS							
Agua	W. Santos	Port. sch.	350	Nov. 2	J. dos Remedios & Co		
Albert & Victor	W. Hacking	Brit. bk.	384	October 26	Landstein & Co	Freighter Charter	
Alce	W. Schuck	N. Ger. sch.	230	Nov. 3	Wm. Pustau & Co		
Anna	W. Peterson	N. Ger. sch.	184	Nov. 11	Schellhaas & Co		
Aristas	W. Kiddell	Norw. bk.	650	October 26	Steenensen & Co	Yokohama	
Asiatik	W. Kindred	Brit. bk.	1181	Nov. 2	Captain		
Atrevida	W. Kindred	Brit. bk.	626	October 30	Douglas LaPraik & Co	Freighter Charter	
August	W. Halmquist	Siam. bk.	410	Sept. 6	Chinese	Bangkok	
Aurora Australia	K. Todd	Brit. bk.	608	Nov. 9	Order		
Benefactress	W. Eldred	Amer. bk.	524	July 12	Smith, Archer & Co		
Blue Jacket	W. Luby	Brit. bk.	268	October 21	Captain	Yokohama	
Brema	W. Schweitzer	N. Ger. bk.	400	Nov. 11	Bourjau, Hubener & Co		
British Empire	W. Rowe	Brit. bk.	488	Nov. 2	Borneo Company		
Canton	W. Godt	N. Ger. bk.	234	Nov. 11	Steenensen & Co		
Chin Chin	W. Legrand	Brit. bk.	341	October 17	Morgan, Lambert & Co	Yokohama	
Olydale	W. Williams	Brit. bk.	478	October 26	Landstein & Co		
Colima	W. Bakkefjord	N. Ger. bk.	225	October 24	Wm. Pustau & Co	Yokohama	
Constantia	W. Abano	Span. bk.	184	January 30	Benedict & Co	Yokohama	
Contest	W. Reynolds	Siam. bk.	386	October 18	Chinese	Bangkok	
Corea	W. Bangs	Amer. bk.	594	Sept. 26	Wm. Pustau & Co		
Courtesy Russell	W. Penfold	Brit. bk.	964	Sept. 27	Holliday, Wise & Co		
Della	W. Ariste	Span. bk.	328	Sept. 2	Benedict & Co		
Denis	W. Decourt	Fch. bk.	668	October 13	Landstein & Co	Saigon	
Dom Pedro II	W. Young	Brit. bk.	244	October 4	H. A. Metta		
Dona Maria Pia	K. Souza	Port. bk.	671	Sept. 17	Landstein & Co	Macao & Havana	
Dr Petermann	W. Friedericks	N. Ger. bk.	712	October 22	Olyphant & Co	New York	Immediate
Edward Marquard	W. Hochreuter	Siam. bk.	300	Sept. 26	Chinese	Bangkok	
Enterprise	K. Handy	Siam. bk.	600	October 27	Chinese	Bangkok	
Evelyn Wood	W. Jamieson	Brit. bk.	324	Nov. 8	Order		
Evening Star	W. Harley	Brit. bk.	900	Sept. 25	Hasanahoy Goolam Hossain	Sapore & B'bay	
Falcon	W. Warrath	Siam. bk.	330	October 26	Chinese	Bangkok	
Ferdale	E. Fraser	Brit. bk.	416	October 27	Jardine, Matheson & Co		
Forest Belle	W. Peterson	Amer. bk.	380	Nov. 10	Russell & Co		
Frederic	W. Njaisie	Belg. bk.	303	January 6	Borneo Company	Peru	
Gateshead	E. Lamb	Brit. bk.	505	October 7	A. G. Hogg & Co		
George	W. Schierloh	N. Ger. sch.	118	Nov. 2	Schellhaas & Co	Tientsin	
George H. Peake	W. Greina	Brit. bk.	271	Nov. 11	Birley & Co		
Georges	W. Malard	Brit. bk.	470	October 23	Jardine, Matheson & Co	Bombay	
Glenavoy	W. Hilda	Brit. bk.	679	Nov. 4	Messageries Impériales		
Golah	W. Silva	Siam. bk.	542	October 29	Chinese	Bangkok	
Gravina	W. Barcelo	Span. bk.	240	Sept. 23	Remedios & Co	Manila	
Gresham	E. Bonifacio	Brit. bk.	965	Nov. 5	Jardine, Matheson & Co	Freighter Charter	
Hants Hansa	E. Drewes	N. Ger. bk.	500	Nov. 12	Steenensen & Co		
Haze	W. Foreyth	Amer. bk.	862	October 10	Russell & Co		
Henry IV	W. McIlroy	Fch. bk.	536	Nov. 4	Landstein & Co	Saigon	
Henry Miller	E. Dickson	Brit. bk.	402	Nov. 4	Order		
Henry Reed	E. Hunter	Brit. bk.	868	October 28	Order		
Herzog Ernst	W. Conrad	N. Ger. bk.	228	October 20	Melchers & Co		
Hilda	W. Diederechts	Swed. bk.	411	Nov. 1	Bourjau, Hubener & Co		
Hongkong	W. Freudenberg	Siam. bk.	636	October 19	Chinese	Bangkok	
Iris	K. Schultze	N. Ger. bk.	204	Nov. 7	E. Schellhaas & Co		
Juno	W. Iversen	N. Ger. bk.	260	October 24	Vahlhold, Karberg & Co	Bangkok	
Lady Bowen	W. Woodcock	Brit. bk.	541	Nov. 3	Captain	San Francisco	Early
Laila	W. Lewis	Brit. bk.	380	Nov. 8	Order		
Lochco	E. Beat	Brit. bk.	494	Nov. 12	Gibb, Livingston & Co		
Lunk	W. Jorgensen	Siam. bk.	424	Nov. 7	Chinese		
Manfred	W. Scott	Brit. bk.	595	October 23	Angustine Heard & Co		
Martha	W. Haje	N. Ger. bk.	221	Nov. 11	Melchers & Co		
M. O. Nelson	E. Nelson	Brit. bk.	464	Nov. 9	Captain		
Minerva	W. Dias	Span. bk.	273	August 17	Remedios & Co	Manila	
Mirage	W. Finch	Brit. bk.	718	August 22	Kwok Aheong	Bangkok	
Moonlight	W. Jorgensen	Siam. bk.	641	October 23	Chinese		
Mount Vernon	W. Glaster	Brit. bk.	558	Nov. 7	Jardine, Matheson & Co		
Munio	W. Klein	Brit. sch.	444	October 10	Olyphant & Co		
Myoro	W. Rose	Fch. bk.	443	Oct-ber 22	Frederic Degener		
Naval Brigade	K. Knight	Brit. bk.	541	Nov. 3	Captain		
Navarino	W. Nutt	Brit. bk.	408	Nov. 8	Landstein & Co	Havana	
Neva	W. Onate	Russ. bk.	1037	October 19	Landstein & Co		
Nile	W. Mason	Brit. bk.	284	October 10	Thomas Howard		
Northfleet	E. Oates	Brit. bk.	876	Nov. 1	Order		
Onward	E. Whyte	Brit. bk.	606	October 27	Captain		
Pans Alie	W. Arinerton	Brit. bk.	345	October 30	Order		
Paradise	K. Popp	N. Ger. bk.	380	October 26	Steenensen & Co		
Pekin	W. Seymour	Amer. bk.	695	Nov. 2	Russell & Co		
Peruvian	W. Thompson	Amer. bk.	1196	Sept. 2	Angustine Heard & Co		
Pilot Fish	W. Watson	Brit. bk.	310	Sept. 25	Douglas LaPraik & Co	Singapore	Early
Prosperity	W. Selje	Siam. bk.	604	June 14	Chinese		
Rapid	W. Carloe	Siam. bk.	429	October 11	Chinese		
Renderers	W. Valentin	Dan. bk.	264	Nov. 11	E. Schellhaas & Co	Bangkok	
River Eden	W. Valder	Brit. bk.	607	Nov. 11	Turner & Co		
Rodriguez	W. Pezello	Span. bk.	187	October 17	Remedios & Co	Channell f. o. Manila	
Royal Diadem	W. Thomas	Brit. bk.	474	October 16	Gibb, Livingston & Co		
San Lorenzo	W. Ledesma	Span. bk.	270	August 30	Remedios & Co	Manila	
Saturnus	W. Diedrich	N. Ger. bk.	332	Nov. 1	Steenensen & Co		
Shooting Star	W. Thompson	Siam. bk.	595	October 17	Chinese	Bangkok	
Soon Hong	K. Wilder	Brit. sch.	192	Nov. 1	Wm. Pustau & Co		
Star of the North	W. Rowls	Brit. bk.	662	October 16	Bourjau, Hubener & Co	Bangkok	
Sultan	W. Moss	Brit. bk.	520	August 30	Thomas Howard	San Francisco	Early
Sunshine	E. Mullin	Amer. bk.	1000	July 6	Angustine Heard & Co		
Summer Cloud	W. Watson	Brit. bk.	697	October 23	Kloja Jernay Purbloy		
Tarawa	E. Bollo	Ital. bk.	1094	July 25	Jardine, Matheson & Co		
Towkesbury	W. Fowler	Brit. bk.	1080	October 20	Gibb, Livingston & Co		
Three Brothers	W. Collinson	Brit. bk.	383	Nov. 8	Chinese		
Unoswah	W. Rosiano	Salv. bk.	898	July 18	Jardine, Matheson & Co		
Venus	W. Christensen	N. Ger. bk.	540	October 20	Steenensen & Co	Bangkok	To-day
Vereen	W. Ulrich	Siam. bk.	568	October 18	Chinese		
Villa de Rivadavia	W. Castilho	Span. bk.	281	October 18	Remedios & Co		
Whirlwind	W. Graham	Brit. bk.	868	Sept. 28	Rosario & Co	Mal'ne & S'ney	
Yokohama	W. Paul	Amer. bk.	431	Nov. 8	Smith, Archer & Co		
Young Creek	W. Beturoh	Brit. bk.	424	Nov. 7	Yuen Fat Hong		

VESSELS ON THE BERTH.

Destination.	Vessel's Name.	Flag & Rig.	Consignees.
CHINA & JAPAN PORTS			
SHANGHAI	Albion	Brit. str.	Wm. Pustau & Co
TIENTSIN	George	N. Ger. sch.	E. Schellhaas & Co
YOKOHAMA	Aristas	Norw. bk.	Steenensen & Co
Do.	Blue Jacket	Brit. bk.	Captain
Do.	Chin Chin	Brit. bk.	Morgan, Lambert & Co
Do.	Colima	N. Ger. bk.	Wm. Pustau & Co
OTHER PORTS			
LONDON	Fak Wan	Brit. sh.	Gibb, Livingston & Co
Do.	J. & Pauline	N. Ger. bk.	Wm. Pustau & Co
Do.	Petchelee	Brit. bk.	Gilman & Co
CHANNEL	Daylight	Brit. sh.	Gilman & Co
Do.	River Eden	Brit. bk.	Turner & Co
NEW YORK	Dr. Peterman	N. Ger. bk.	Olyphant & Co
Do.	Aracan	Amer. sh.	Olyphant & Co
SAN FRANCISCO	J. Cromwell	Brit. sh.	Angustine Heard & Co
Do.	Samatra	Amer. sh.	Angustine Heard & Co
MELBOURNE & SYDNEY	Lady Bowen	Brit. sh.	Russell & Co
SINGAPORE	Whirlwind	Brit. sh.	Douglas LaPraik & Co
Do.	Pilot Fish	Brit. sh.	Wm. Pustau & Co
SINGAPORE & BOMBAY	Evening Star	Brit. sh.	E. G. Hossain & Co
BOMBAY	Georges	Brit. bk.	Jardine, Matheson & Co
BANGKOK	June	N. Ger. bk.	Arnhold, Karberg & Co
SAIGON	Olydale	Brit. bk.	Carlowitz & Co
Do.	Demis	Fch. bk.	Landstein & Co
MANILA	Henry IV	Fch. sh.	Landstein & Co
Do.	Gravina	Span. bk.	Remedios & Co
Do.	Rodriguez	Span. bk.	Remedios & Co
Do.	San Lorenzo	Span. bk.	Remedios & Co
HAVANA	Neva	Russ. bk.	Landstein & Co
PERU	Frederic	Belg. sh.	Borneo Company

*At Whampoa.

†At Canton.

MEN-OF-WAR IN HONGKONG HARBOUR.

Name.	Flag.	Rig.	Tons.	Class.	Commander.
Algiers	British	gun boat	299	3	60 H. R. E. Grey
Avon	British	gun boat	497	4	120 G. D. Fitzroy
Bouguer	British	gun boat	230	2	60 Rodney Lloyd, Lieut. Comr.
Bustard	British	gun boat	234	3	60 For Sale
Camoens	Portuguese	gun-boat	2		Rebeiro
Flamer	British	Naval hospital	230		Attached to Melville
Galatea	British	steam frigate	3227	26	H. R. P., Duke of Edinburgh
Iroquois	U. States	steam sloop	1000	6	R. L. Low
Janus	British	gun boat	230		40 In ordinary.
Maumee	U. S.	gun boat	590	5	W. B. Cushing, Lt. Comr.
Meeanee	British	Military h'pital	2591		Hospital ship
Modena	N. German	steam corvette	950	14	Strubon
Melville	British	Naval hospital			R. Poltinger, Dep. Insp. Gl.
Midge	British	gun boat	464	4	120 O. C. Riving
Minerve	H. I. M. S.	steam frigate	3000		Mandet
Princess Charlotte	British	receiving ship	2443	14	Oliver J. Jones, Commodore
Rifleman	British	surveying ship	486	3	100 For Sale
Rinaldo	British	steam sloop	951	7	200 O. B. Robinson
Salamin	British	steamer	836		250 H. M. Miller
Starling	British	gun boat	234	3	60 O. C. Riving, Lieut. Comr.
Weasel	British	gun boat	236	3	60 For Sale

CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON WATERS.

An-lan	Chinese	gun vessel	221	7	Godall (cruizing in Gulf of
Chen-to	Chinese	gun vessel	221	7	Edwards
Ching-ting	Chinese	gun boat		4	Bessard
Chin-hai	Chinese	gun boat		6	Damee
Fei-long	Chinese	gun boat		5	Francis
Spy	Chinese	Customs' lorchs		5	Pointier
Sui-ting	Chinese	gun boat	180	5	Stewart (cruizing in Gulf of
Tien-po	Chinese	gun boat		6	de Longueville
					de Longueville

HONGKONG, MACAO AND CANTON.

RIVER STEAMERS.

Vessel	Flag.	Tons.	Captain.	Owners or Agents.
Dragon	British	117	Stephenson	P. & O. S. N. Co
Fame (110 h. power)	Do.	380		H. & W. Luck Company's Tug
Fire Dart	Do.	456	Cary	H. & W. Luck Company's Tug
Kin Shan	Do.	617	Thebaud	H. & W. Luck Company's Tug
Kiu Kiang	Do.	69		H. & W. Luck Company's Tug
Lintin	Do.	46	Benning	H. & W. Luck Company's Tug
Little Orphan	Do.	379		H. & W. Luck Company's Tug
Poyang	Do.	180		H. & W. Luck Company's Tug
Prince Albert	Do.	101		H. & W. Luck Company's Tug
Sir J. Jeejeebhoy	Do.	140	Wilson	H. & W. Luck Company's Tug
Spark	Amer.	280	Carrol	H. & W. Luck Company's Tug
Spec	Do.			H. & W. Luck Company's Tug
White Cloud	British			H. & W. Luck Company's Tug